

DED9975

DEDRA 

CZ Plynová kamna 4.2 kW
Návod k použití se záručním listem

**Platný od:
1. června 2014**



1. Fotografie, výkresy a schémata	str. 3
2. Bezpečnost práce	str. 7
3. Určení zařízení	str. 9
4. Omezení použití	str. 9
5. Technická data	str. 9
6. Příprava k práci	str. 10
7. Zapnutí a vypnutí zařízení	str. 10
8. Použití zařízení	str. 11
9. Běžné obslužné činnosti	str. 12
10. Samostatné odstranění závad	str. 13
11. Kompletace zařízení, závěrečné poznámky	str. 13
12. Informace pro uživatele o likvidaci odpadního zařízení	str. 14
13. Přehled dílů (viz výkr. J)	str. 14
14. Záruční list	str. 15

POZOR

Během práce se zařízením vždy dodržujte základní pravidla bezpečnosti práce za účelem eliminace výbuchu, požáru, zásahu elektrickým proudem nebo mechanického zranění.

Před zahájením provozu zařízení se důkladně seznámte s obsahem návodu k použití. Ponechte si návod k použití a prohlášení o shodě pro pozdější potřebu.

Přísné dodržování pokynů a doporučení obsažených v návodu k použití bude mít vliv na prodloužení životnosti Vašeho zařízení.

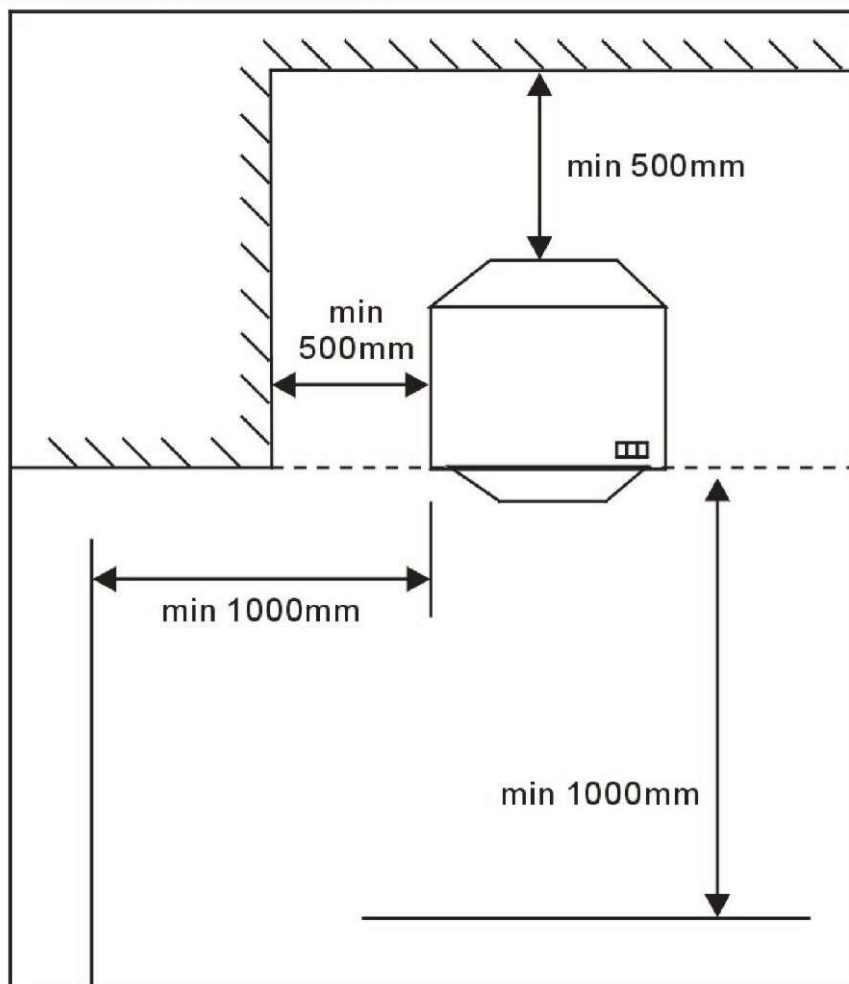
Prohlášení o shodě se nachází v sídle výrobce Dedra-Exim Sp. z o.o.

Kontakt:

DEDRA - EXIM Sp. z o.o.
05-800 Pruszków ul. 3 Maja 8
Tel. (22) 73-83-777 linka 129,165; fax (22) 73-83-779
E-mail info@dedra.com.pl
www.dedra.pl

Veškerá práva vyhrazena. Stávající dílo je chráněno autorským zákonem. Kopírování nebo šíření návodu k použití v částech nebo vcelku je bez souhlasu DEDRA EXIM zakázáno.

DEDRA EXIM Sp. z o.o. si vyhrazuje právo na zavádění konstrukčních, technických nebo kompletačních změn bez předchozího upozornění.



A



B



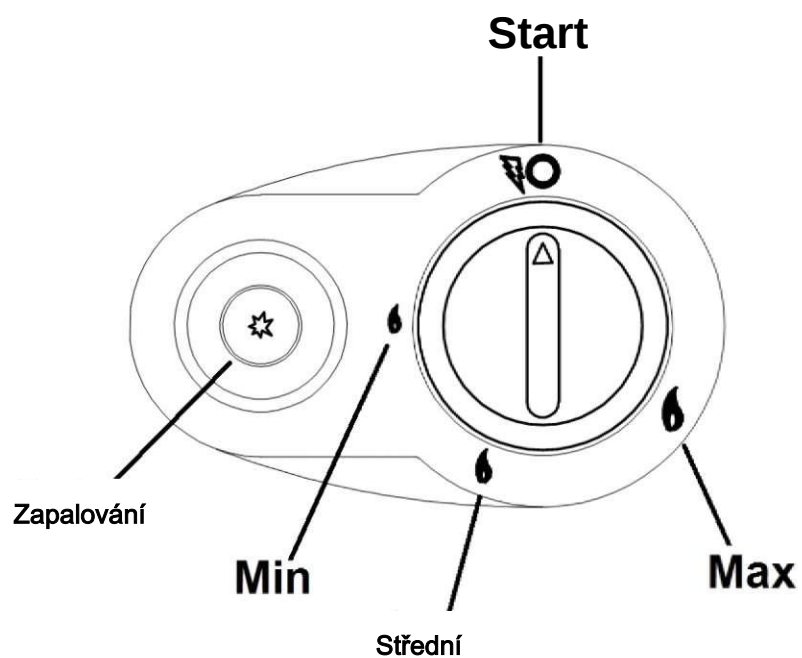
C



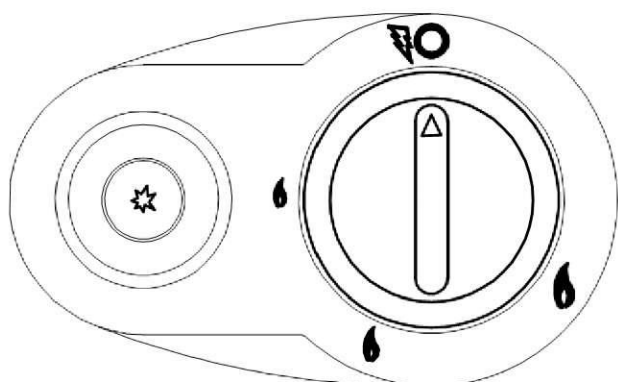
D



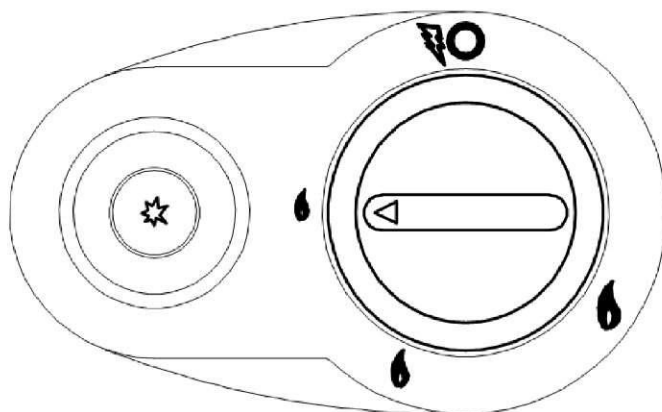
E



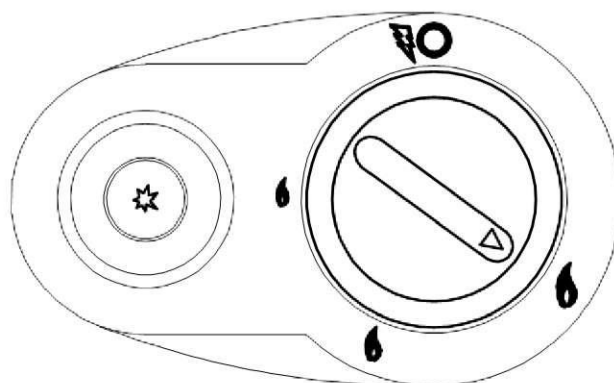
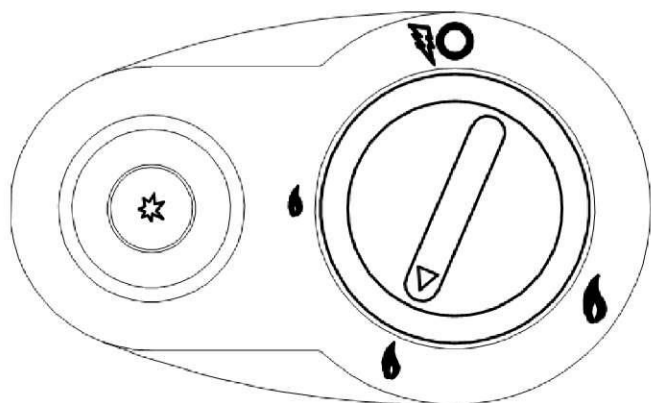
F

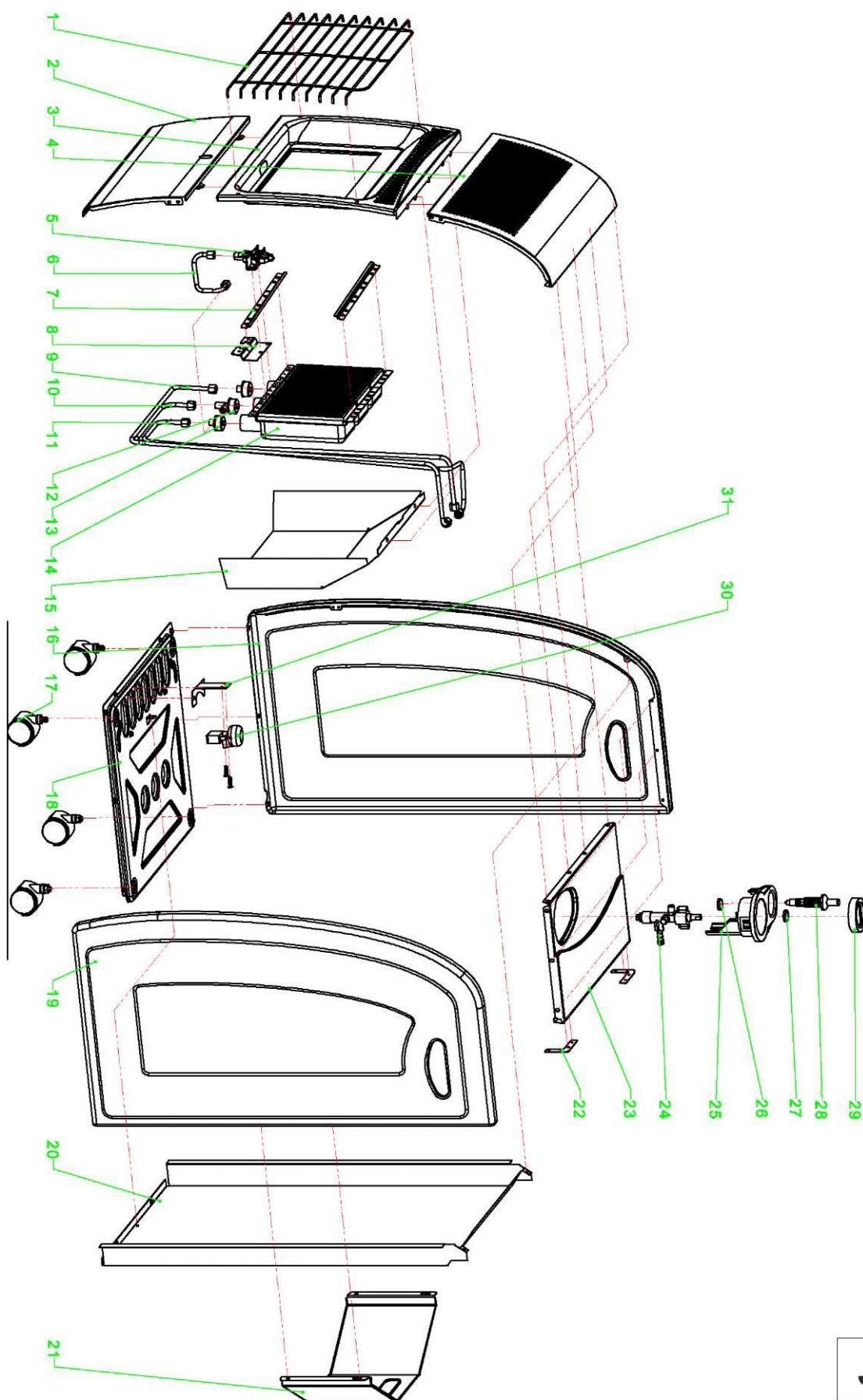


G



H





POPIS POUŽITÝCH PIKTOGRAMŮ



VÝSTRAHA: HORKÝ POVRCH



ZÁKAZ: NEZAKRÝVAT PŘÍVOD ANI ODVOD



NAŘÍZENÍ: PŘED POUŽITÍM PROSTUDOVAT NÁVOD K POUŽITÍ!



NAŘÍZENÍ: CHRÁNIT PROTI ATMOSFÉRICKÝM SRÁŽKÁM



**POUŽÍVAT POUZE V
DOBŘE VĚTRANÝCH
PROSTORECH**

**UPOZORNĚNÍ: POUŽÍVAT POUZE V DOBŘE VĚTRANÝCH
PROSTORECH**



**ZÁKAZ: PO PŘIPOJENÍ REDUKTORU NEPŘEVRAČEJTE
LAHEV**

Výrobní štítek

Parametry a podmínky práce →

Název zařízení →

Informace o výrobci →

Výkon →

Model →

Rok výroby →

Č. partie →

Země určení →

Značka CE →

Rok přidělení značky CE →

Č. notifikované jednotky →

Label Content:

DEDRA 4,2 kW

LPG G30 37 305 15 **Kat. urz.: I3B/P**

Piecyk gazowy DED9975

Wyprodukowano w Chinach dla: Dedra-Exim Sp. z o.o.
ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków
tel. +48 22 738 37 77; fax. +48 22 738 37 79
www.dedra.eu made in P.R.C.

Rok produkcji: 2014
Nr partii: 11400347

Kraj przeznaczenia: Polska
Podłączenie wykonuje osoba kompetentna.

PL CE 1008 14

Barcode: (01) 0 5902628 99750 0 (10) 11400347

2. Bezpečnost práce

POZOR! Seznamte se důkladně s obsahem této kapitoly, omezíte tím maximálně možnost vzniku úrazu nebo nehody způsobené nesprávnou obsluhou nebo neznalostí předpisů o bezpečnosti práce.

Podmínky bezpečnosti

- Kamna musí být instalována v souladu s platnými právními předpisy.
- Zařízení vyžaduje instalaci a údržbu prováděnou kompetentní osobou.
- Během práce zařízení vzniká vysoká teplota, která může způsobit vznícení. Je zakázáno používat kamna v místech skladování paliv nebo jiných hořlavých látek.
- Kamna se nesmí používat v místnostech, ve kterých se nacházejí výpary.
- Kamna smí být používána výhradně v dobře větraných místnostech. V malých místnostech je nutné použít dodatečnou ventilaci.
- Nezakrývejte kamna - riziko požáru, nesprávné funkce.
- Neumísťujte kamna v blízkosti nábytku, textilních látek.

Bezpečnost osob

- Zařízení nemohou obsluhovat osoby (včetně dětí), které mají fyzické nebo psychické omezení nebo nemají zkušenosti a znalosti v práci se zařízením, pokud se nenachází pod dohledem nebo nebyly instruovány v oblasti práce se zařízením osobou odpovědnou za bezpečnost.
- Před zahájením obsluhy a po jejím skončení zkontrolujte, zda je ventil lahve zavřený.
- Zařízení skladujte mimo dosah dětí.
- Zařízení musí být podrobováno technickým prohlídkám nejméně jednou ročně.
- Neponechávejte zapnuté zařízení bez dozoru.
- Nedotýkejte se krytu zařízení během práce, po vypnutí zařízení vyčkejte nejméně 5 minut, dokud kryt nevychladne.
- Během práce a neprodleně po vypnutí se nedotýkejte mřížky na přední straně kamen.
- Osoby, které se neseznámily s výše uvedenými bezpečnostními pokyny, nesmí toto zařízení obsluhovat. Osoby, které neznají bezpečnostní předpisy a nemají zkušenosti v obsluze tohoto zařízení, mohou způsobit nehodu a smrt.
- Děti se nesmí zdržovat v blízkosti pracujícího zařízení. Zařízení musí být skladováno mimo dosah dětí. Přítomnost třetích osob může způsobit ztrátu kontroly nad zařízením.

Servis

- Opravu zařízení může provádět výhradně osoba s příslušným oprávněním (plynová zařízení) za použití originálních dílů. Takový postup zaručuje zachování bezpečnosti zařízení.

Bezpečnost provozu zařízení

- Plynová kamna používejte výhradně v prostředí s řádně fungující ventilací. V místnosti musí být zajištěna pravidelná výměna vzduchu (nejméně dvakrát během hodiny nebo častěji). Nedostatečná ventilace může způsobit příliš nízké množství kyslíku, čímž je sníženo spalování a tepelná účinnost plynových kamen, vznik kyslíčnicku uhličitého, který může být příčinou těžké a dokonce smrtelné otravy.
- Je zakázáno používat kamna v prostředí s nebezpečím výskytu snadno zápalných výparů. Provoz kamen v takových podmínkách může způsobit požár nebo výbuch.
- **Nepoužívejte kamna v obytných budovách, sklepech nebo pod úrovní podlahy (země).**
- Během obsluhy zařízení nekuřte, nepřibližujte se s hořícími nebo doutnajícími předměty a nepoužívejte nástroje (náradí, příslušenství, atd.), které mohou způsobit jiskření (např. telefony).
- V případě úniku plynu je nutné v první řadě zavřít ventil plynové lahve, následně zajistit co největší průtok vzduchu za účelem vyvětrání prostor, zředění a odstranění plynu. **Je zakázáno používat zařízení způsobující jiskření! Hrozí vznícení nebo výbuch plynu!**
- Lahev s plynem je nutné umístit v místě k tomu určeném. Je zakázáno umísťovat lahev v blízkosti odvodu horkého vzduchu.
- Při prvním použití kamen zkontrolujte funkčnost reduktoru, kterým jsou kamna vybavena. Reduktor musí být určen pro plyn shodný s označením na výrobním štítku, tlak 37 mbar. **Nepoužívejte jiné reduktory! V případě zjištění instalace jiného reduktoru kontaktujte servis DEDRA EXIM.**
- V každém případě zkontrolujte, že pružná hadice není překroucená, zmáčknuta, přehnutá nebo poškozená. Hadici nezkracujte!
- Je zakázáno napájet kamna přímo z lahve. Používejte příslušný reduktor, který je popsán v další části návodu.
- Používejte lahve naplněné výhradně plynem popsáním v technických údajích.
- Nepoužívejte v místě provozu kamen rozprašovače (sprej), hnací plyn může způsobit požár nebo výbuch.
- Kamna musí být používána v místech, kde se ve vzduchu nevyskytují drobné částice hořlavých materiálů (odřezky papíru, dřevěné piliny, odřezky látek, atd.).

- Je zakázáno omezovat přívod nebo odvod vzduchu z/do kamen. Může to způsobit nesprávnou práci zařízení.
- Je zakázáno provádět jakékoli změny v konstrukci zařízení. Je to velmi nebezpečné. Rozebrání zařízení může způsobit jeho nesprávnou funkci, požár nebo výbuch.
- Nepoužívejte kamna v prostředí s vysokou vlhkostí. Nevystavujte zařízení atmosférickým srážkám (déšť, sníh).
- Před zahájením obsluhy, čištění kamen, změny místa provozu je nutné zařízení vždy vypnout.
- **Kamna jsou určena k provozu v obytných místnostech.**
- Za účelem ochrany proti vzniku požáru je nutné zajistit odpovídající prostor během práce kamen.
- Zabraňte přehřátí zařízení. Přehřátí může způsobit požár nebo výbuch.
- Je zakázáno odšroubovávat nebo měnit lahev s plynem během práce zařízení, je to velmi nebezpečné! Může vzniknout požár nebo výbuch!

Reduktor tlaku A310i (viz fot. G)

Reduktor dodávaný s kamny je jednostupňový regulátor tlaku kapalného plynu se stálým výstupním tlakem, určený k přímé instalaci na plynové lahvi. **S ohledem na bezpečnost je reduktor vybaven levým závitem, pro snadnější identifikaci je matka označena zářezem.**

Provoz a připojení reduktoru:

- při zapojení je nutné zachovat směr průtoku plynu znázorněný šipkami na krytu, je nutné věnovat pozornost tomu, že připojení u plynových zařízení má levý závit a matky jsou označeny zářezem.
- zkontrolovat, zda je zajištěna příslušná průchodnost prvků instalace.
- zkontrolovat těsnost spojení (viz: bod 6 návodu).
- v případě úniku plynu okamžitě zašroubovat ventil na lahvi a kontaktovat servis.
- po úplném dotažení upínací matice, která spojuje reduktor s lahví, nedotahovat matici větší silou. Předejdete tak případnému poškození závitu a úniku plynu.
- pokud nejsou kamna delší dobu používána, je nutné zavřít ventil lahve.

Montáž reduktoru na přípojce ventilu lahve:

- přišroubovat reduktor s hadicí připojenou ke kamnům ke spojce ventilu lahve; nedotahovat matku po úplném dotažení
- pomalu odšroubovat ventil lahve.
- zkontrolovat těsnost všech spojů (viz: bod 6 návodu).
- pokud nedochází k úniku plynu (příznaky: pění preparátu), lze zahájit provoz kamen.

3. Určení zařízení

Plynová kamna DED9975 jsou určena k ohřevu (pomocí plynu LPG propan/butan) obytných místností, ve kterých je prováděno udržení teploty nebo její zvýšení. Místnosti musí být náležitě větrány. Kamna jsou zařízení určené k dohřevu a nesmí být hlavním zdrojem vytápění. Díky vestavěné komoře na lahev zařízení vyžaduje malý prostor. Kamna jsou přizpůsobena snadnému přemísťování díky použití koleček. Pomocí voliče regulátoru může uživatel nastavit výkon zařízení v rozsahu 1,4 kW / 2,8 kW / 4,2 kW.

4. Omezení použití

Plynová kamna DED9975 mohou být používána výhradně v souladu s níže uvedenými "Přípustnými pracovními podmínkami". Zařízení je určeno k provozu pouze v uzavřených obytných místnostech se správně fungující ventilací. Zařízení nesmí být používáno ke kontinuálnímu vytápění stájí, farem, atd.

Svévolné změny v mechanické a elektrické stavbě, veškeré úpravy, obslužné činnosti nepopsané v návodu k použití budou považovány za protiprávní a způsobí okamžitou ztrátu záruky. Používání zařízení v rozporu s určením nebo návodem k použití způsobí okamžitou ztrátu záruky, Prohlášení o shodě ztrácí platnost.

PŘÍPUSTNÉ PRACOVNÍ PODMÍNKY

Zařízení používejte výhradně v prostředí s řádně fungující ventilací.

Zařízení je určeno k provozu s plynem kategorie uvedené v technických údajích.

5. Technická data

Model	DED9975
Plyn	propan/butan (G30)
Kategorie	I _{3B/P}
Tlak plynu	37 mbar
Max. topný výkon	1,4 kW / 2,9 kW / 4,2 kW (max. 305 g/h)
Zapalování	piezoelektrické
Země určení	PL, DE, LV, LT, CZ, SK, HU
Rozměry	420 x 350 x 735 mm
Hmotnost	8,8 kg
Rozměry po složení	423 x 430 x 735 mm

Technická specifikace reduktoru A310i:

- připojení přívodu: W21,8x1/14LH-G12-27mm matice (G16)
 - odvodní tlak: 37 mbar
 - nominální průtok: 1,5 kg/h
 - odvodní otvor 10 mm
- (návod jednotupňového reduktoru nízkého tlaku je přiložen k zařízení).

6. Příprava k práci

Před zprovozněním kamen si důkladně prostudujte návod. Pokud je návod nesrozumitelný, kontaktujte prodejce a vyžádejte si podporu. K zařízení by měla být zakoupena lahev naplněná plynem v souladu s technickými údaji uvedenými v návodu a na obalu. Plynová lahev musí být kontrolována oprávněnou stanicí. Zkontrolujte kompletaci.

Příprava zařízení k práci:

1. Vyměňte kamna z obalu, zkontrolujte kompletaci.
2. Odšroubujte zadní panel zajišťující lahev.
3. Vložte lahev s plynem na místo v zadní části kamen v souladu s výkr. B tak, aby byl vývod ventilu lahve nastaven z vnějšku komory kamen.
3. Připojte konec pružné plynové hadice k přípojce kamen a upevněte ji pomocí upínací zděře (viz fot. C). Pomocí regulačního šroubu ve zděři stáhněte upínací pásku.
4. Přišroubujte k lahvi reduktor spojený s pružnou plynovou hadicí, dotáhněte upínací matku reduktoru způsobem zajišťujícím těsnost spoje (viz fot. D). Zkontrolujte provedení spoje (**provedte Test těsnosti**).

Test těsnosti

Provedte ve velmi dobře větrané místnosti, mimo dosah otevřeného ohně a zdrojů vznícení. Odšroubujte ventil v lahvi o 1 a 1/2 obratu proti směru hodinových ručiček.

Pro zjištění těsnosti je nutné použít běžně dostupné pěnicí preparáty. Lze také použít vodu s mýdlem. Naneste štětcem nebo rozprašovačem připravený preparát na všechny spoje. Vznik bublinek nebo pěny svědčí o netěsnosti. Je zakázáno používat kamna do doby odstranění netěsností!

- Zavřete ventil v lahvi (po směru hodinových ručiček).
- Odstraňte netěsnosti.
- Opětovně zkontrolujte těsnost.

V případě, že spoj stále není těsný, je zakázáno kamna používat! Je nutné zavřít ventil lahve, vyvětrat místnost, následně kontaktovat prodejce nebo výrobce za účelem provedení kontroly zařízení.

POZOR! Nepoužívejte kamna v případě zjištění netěsnosti.

POZOR! Je zakázáno kontrolovat těsnost pomocí otevřeného ohně. Je zakázáno utěšňovat hadici izolační páskou.

POZOR! V blízkosti kamen s únikem plynu nepoužívejte žádná elektrická zařízení.

5. Pokud test těsnosti neprokázal únik, dotáhněte zadní panel zakrývací lahev (chrání lahev proti vysunutí) k zadnímu krytu kamen.

POZOR! Kamna jsou vybavena ochranou, která vypne kamna.

- Zánik plamene: kamna se vypnou automaticky.
- Pokud jsou kamna nakloněna, vypnou se automaticky. Pro opětovné zapnutí je nutné kamna postavit do svislé polohy, zkontrolovat z hlediska případného poškození, vyčkat 5-10 minut před opětovným zapálením.
- Pokud nebude obsah kyslíku dostatečný ke správné práci, tento systém kamna vypne (systém ODS).

7. Zapnutí a vypnutí zařízení

POZOR: Před zapnutím kamen je nutné zkontrolovat těsnost systému (viz bod 6).

Kamna mají třístupňovou regulaci ohřevu. Jednotlivé polohy regulátoru jsou znázorněny na výkresech: Zapalování (výkr. G), minimální ohřev (výkr. H), střední ohřev (výkr. I), maximální ohřev (výkr. J).

Pro zapnutí kamen je nutné:

- Odšroubovat ventil regulátoru plynové lahve.
- Stisknout volič výkonu ohřevu a nastavit na minimální polohu. Nepouštět volič. Po 10 sekundách stisknout tlačítko „zapalování“ (výkr. F) označené červenou barvou. Držet stisknuté tlačítko do doby, kdy se zapálí pilotní plamen (v dolní části hořáku).
- Držet stisknutý volič po dobu dalších 10-15 sekund po zapálení. Pokud plamen zhasl, opakovat postup.

Pozor: Při prvním použití bude nutné déle přidržet volič nastavení ohřevu za účelem odstranění vzduchu ze systému. Když jsou kamna zapálená, otočit regulátor výkonu ohřevu na střední nebo maximální nastavení. Další a třetí keramický panel se zapne automaticky.

- Pokud kamna hřejí, zkontrolujte svíčku, jestli je plamen udržován. Pokud plamen plápolá nebo má žlutou barvu, kamna odevzdejte do servisu.

- Před nastavením výkonu na vyšší hodnotu nechte nastavení na minimální hodnotě po dobu ca 5 minut. Kamny lze topit na minimální, střední a maximální výkon, je však nutné použít plynulý přechod od nejmenšího výkonu k největšímu.

Vypnutí kamen

Pro správné vypnutí kamen je nutné:

1. Otočit volič nastavení topného výkonu do počáteční polohy (viz výkr. F).
2. Zavřít ventil regulátoru plynové lahve.
3. Pokud kamna nebudou používána po delší dobu, je nutné systém rozpojit.

8. Použití zařízení

Plynová kamna mohou pracovat výhradně v prostředí s řádně fungující ventilací. Kamna jsou určena k provozu v obytných místnostech.

V případě provozu kamen za stálé přítomnosti člověka je nutné zajistit odpovídající pracovní podmínky. Místnost musí být větraná, procento jedovatých látek ve vzduchu nesmí překračovat hladinu nebezpečnou pro zdraví. Dobrou ventilaci garantuje místnost o kubatuře nejméně 30 krát větší (v metrech kubických), než je nominální výkon (v kilowattech) všech topných zařízení pracujících v místnosti, kdy je zajištěna normální cirkulace vzduchu přes okna, dveře a jiné stálé otvory, jejichž plocha (v metrech čtverečních) nesmí být menší než 0,3 % nominálního topného výkonu (v kilowattech) všech topných zařízení v místnosti.

V případě provozu kamen bez přítomnosti člověka je nutné umístit značky zabráňující lidem stálý pobyt v místnosti. Kubatura místnosti musí být nejméně 10 krát větší (v metrech kubických), než topný výkon (v kilowattech) všech topných zařízení pracujících v místnosti. Je nutné zajistit běžnou cirkulaci vzduchu přes okna a dveře. Níže uvedená tabulka prezentuje nejmenší místnosti pro jednotlivá nastavení kamen.

Nastavení plynových kamen	Velikost místnosti	Ventilační otvor	
		Nejmenší	Největší
1 minimum	40 m ³ – 4 m*4 m*2.5	40 cm ²	40 cm ²
2 střední	70 m ³ – 7 m*4 m*2.5	70 cm ²	70 cm ²
3 maximální	105 m ³ - 10.5 m*4 m*2.5	105 cm ²	105 cm ²

Umístění kamen

Kamna jsou určena k umístění na podlaze. Musí být vzdálena od stěn v souladu s výkr. A. Je nutné zajistit snadný přístup k ovládacím prvkům. Je bezpodmínečně nutné zajistit, aby přístup nebyl zablokován jinými předměty. Nikdy neinstalujte kamna do ložnice, koupelny, do míst, kde dochází k průvanu, do automobilů nebo obytných karavanů, do krbu. Zajistěte volný přívod vzduchu pro spalování a odvod zplodin.

V místnosti, ve které jsou používána plynová kamna, musí být umístěn práškový hasicí přístroj nebo deka. Místnosti, ve kterých jsou kamna používána, musí být vybaveny detektorem kouře, plynu.

Neponechávejte kamna bez dozoru!

První pomoc:

Otrava kyslíčným uhličitým příznaky připomínají chřipku: bolest hlavy, malátnost, nevolnost. Pokud má uživatel takové příznaky, může to znamenat, že kamna nefungují správně. Okamžitě vypněte kamna, vyvětrejte. Jděte na čerstvý vzduch. Vyhledejte lékařskou pomoc. Kamna odevzdejte do servisu.

Popáleniny: Vyhledejte lékařskou pomoc.

9. Běžné obslužné činnosti

Nejméně jednou v roce proveďte prohlídku zařízení. Před zahájením jakékoli údržby je nutné odpojit kamna od plynové lahve. Opravy a specializované čištění může provádět pouze kvalifikovaný odborník v bodech určených výrobcem.

Zařízení je nutné pravidelně čistit a prohlížet.

Výměna plynové lahve (provést na volném prostranství):

1. Výměnu je nutné vždy provádět s ochlazeným ohřívačem.
2. Nikdy neodšroubovávejte reduktor, pokud se reduktor v lahvi nachází v otevřené poloze.
3. Odpojte reduktor od lahve, vyjměte lahev po předchozím odšroubování blokačního panelu na zadní straně kamen.
4. Připojte novou lahev a věnujte pozornost tomu, aby se plynové spoje neuvolnily.
5. Zkontrolujte, zda se v reduktoru nachází těsnění, zkontrolujte jeho stav (případně vyměňte).
6. Proveďte test těsnosti.

Zrezavělé, prohnuté nebo poškozené plynové lahve mohou být nebezpečné a musí být zkontrolovány dodavatelem plynu. Je zakázáno používat lahve s poškozeným závitovým spojem.

Údržba:

Údržbu lze provádět po úplném zchladnutí plynových kamen. Zkontrolujte, že je přívod plynu uzavřen, volič ovládání plynu je zavřený. Údržba spočívá hlavně v čištění ústí hořáku a případné výměně trysky nebo hadice v případě opotřebení. Po provedení každé obslužné činnosti, opravy nebo údržby je bezpodmínečně nutné zkontrolovat těsnost plynových spojů a vedení. Před spuštěním zařízení odstranit všechny netěsnosti.

Nevystavujte svíčku, zapalovač, prvky pod hořákem účinku vody. Nepoužívejte kamna, pokud byla některá jejich část vystavena účinku vody, až do zkontrolování kamen nebo provedení opravy v servisu nebo oprávněnou osobou.

Před opětovným použitím kamen, po připojení lahve v souladu s návodem, je nutné připravit kapalinu pro zjištění těsnosti (nebo zakoupit). Návod ke zjištění těsnosti je obsažen v bodě 6 (Test těsnosti). Před zprovozněním musí být všechny netěsnosti odstraněny. Pravidelně kontrolujte stav pružné plynové hadice. Pokud zjistíte praskliny, prodření - vyměňte hadici za novou.

Čištění:

1. Před čištěním otočte volič do polohy vypnutí (výkr. F).
2. Vnější povrchy a komoru na lahev čistěte vlhkým hadříkem (jako čisticí prostředek použijte vodu s mýdlem). Vytřete do sucha.
3. Vnitřek kamen profoukněte stlačeným vzduchem. Keramické panely - vnější stranu - čistěte měkkým štětcem a profoukněte stlačeným vzduchem. Použijte stlačený vzduch k čištění svíčky a vývodu plynu.
5. Nikdy nepoužívejte brusné čisticí prostředky.

Je nutné odstranit pavučiny a prach. Udržujte v čistotě ventilační otvory, hořák, oběh vzduchu kamen, čistěte stlačeným vzduchem.

Skladování:

1. Pokud budou kamna uskladněna na delší dobu, vždy odpojte kamna od lahve. Kamna skladujte v dobře větrané místnosti, v dostatečné vzdálenosti od hořlavých materiálů. Odpojte také reduktor a hadici. Lahev skladujte v místnosti mimo budovu. Je zakázáno skladovat v místnostech pod zemí, uvnitř místností, v garáži a jiném uzavřeném prostoru.
2. Kamna skladujte v originálním obalu. Chraňte před vlhkostí a prachem.
3. Neskladujte lahev s kapalným plynem ve vícepatrových budovách, v místech bez příslušné ventilace.
4. Odpojená lahev musí mít zajištěnu závitovou přípojku.

PAMATUJTE: Nejčastější problémy, které se vyskytují v plynových kamnech: ÚNIK PLYNU, NESPRÁVNÝ TLAK PLYNU, NEČISTOTY.

Příliš vysoký tlak plynu může kamna poškodit. Příliš nízký tlak způsobuje nesprávnou funkci. Kamna je nutné čistit. Pokud plamínek svíčky hasne, nebo mají panely různé barvy, je nezbytně nutné provést čištění.

10. Samostatné odstranění závad

Pozor: před přistoupením k odstraňování závad je nutné zařízení odpojit od napájení a zavřít ventil plynové lahve.

Problém	Příčina	Řešení
Nefunguje svíčka	Není jiskra mezi elektrodami	Odevzdat kamna do servisu
Zápach spáleniny	Odpadla část keramického panelu	Zkontrolovat povrch všech keramických panelů. Odevzdat do servisu za účelem výměny
Kamna hasnou během práce	Prázdná plynová lahev	Vyměnit lahev za novou
Pilotní plamen je červený	Znečištěná tryska	Vyčistit zařízení pomocí stlačeného vzduchu
Nerovnoměrné spalování viditelné na keramických deskách	Znečištění vývod plynu Znečištěné desky	Vyčistit zařízení od prachu a nečistot pomocí stlačeného vzduchu

11. Kompletace zařízení, závěrečné poznámky

1. Plynová kamna, 2. Plynová hadice (0,5 m), 3. Reduktor A310i

Závěrečné poznámky

Při objednávce náhradních dílů uveďte číslo dílu - viz specifikace dílů a výkres. Popište poškozenou část, uveďte přibližnou dobu nákupu zařízení.

V záruční době jsou opravy prováděny za podmínek uvedených v Záručním listu. Reklamovaný výrobek předejte k opravě v místě nákupu (prodejce je povinen převzít reklamovaný výrobek), nebo jej předejte Centrálnímu servisu DEDRA EXIM (adresa je uvedena v Záručním listu). Přiložte záruční list vystavený dovozcem. Bez tohoto dokumentu nebude oprava provažována za záruční.

Po záruční době provádí opravy Centrální servis. Poškozený výrobek zašlete do servisu (náklady na dopravu hradí uživatel).

12. Informace pro uživatele o likvidaci elektrických a elektronických zařízení

(týká se domácností)



Prezentovaný symbol umístěný na výrobcích nebo k nim přiložené dokumentaci informuje, že odpadní elektrická a elektronická zařízení nelze likvidovat společně s komunálním odpadem. Správný postup v případě likvidace, zpětného využití nebo recyklace komponentů spočívá v předání zařízení do specializovaného odběrného bodu, kde bude přijato bezplatně. Informace o místech odběru odpadního zařízení poskytují místní úřady, např. na svých internetových stránkách.

Správnou likvidací zařízení chráníme cenné zdroje a eliminujeme negativní vliv na zdraví a životní prostředí, které může být ohroženo nesprávným nakládáním s odpady.

Nesprávná likvidace odpadů může být trestána uložením pokuty podle příslušných místních předpisů.

Uživatelé v zemích Evropské unie

V případě nutnosti likvidace elektrických a elektronických zařízení kontaktujte nejbližší prodejní místo nebo dodavatele, kteří Vám poskytnou doplňkové informace.

Likvidace odpadů mimo Evropskou unii

Tento symbol se týká pouze zemí Evropské unie. V případě potřeby likvidace tohoto výrobku se obraťte na místní úřady nebo prodejce za účelem získání informací o správném způsobu likvidace.

13. Přehled dílů (viz výkr. J)

Č.	Popis dílu	Č.	Popis dílu
1	Ochranná mřížka	17	Kolečka
2	Přední dolní kryt kamen	18	Podstava
3	Reflektor	20	Přepážka
4	Přední horní kryt kamen	21	Zadní panel pro připevnění plynové lahve
5	ODS (systém analyzující zplodiny)	22	Rameno
6	Plynová trubička ODS	23	Horní kryt
7	Úchyt hořáku	24	Systém ventilů
8	Rameno ODS	25	Regulace
9	Dlouhá plynová trubička	26	Matice blokace zapalovače
10	Střední plynová trubička	27	Matice blokace ventilu
11	Krátká plynová trubička	28	Piezoelektrický zapalovač
12	Tryska	29	Volič
13	Tryska	30	Ochrana proti náklonu
14	Hořák	31	Upevnění ochrany proti náklonu
16/19	Boční kryt kamen		

ZÁRUČNÍ LIST

Razítko prodejce:	Katalogové číslo DED9975
	Název: Plynová kamna max. 4,2 kW
Datum a podpis	Sériové číslo

Záruka na prodané zboží nevylučuje, neomezuje ani nepozastavuje práva kupujícího vyplývající z rozporu zboží se smlouvou.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

1. Garantujeme řádnou funkci výrobku v souladu s technicko-užitkovými podmínkami popsány v návodu k použití. Poskytujeme záruku na dobu 24 měsíců od data nákupu uvedeného ve stávajícím dokumentu. Záruka je platná na celém území České republiky. Reklamáce musí být nahlášena písemně v době trvání záruční doby.
2. Povinnosti ručitele plní prodejní místo.
3. Stávající záruka se vztahuje na závady způsobené vadnými materiály, nesprávnou montáží, chybným provedením.
4. Závady zjištěné v záruční době budou odstraněny firmou DEDRA EXIM ve lhůtě sjednané mezi stranami.
5. Výrobek musí být dodán do prodejního místa na vlastní náklady kupujícího. Podmínkou řešení reklamáce je předložení:
 - řádně vyplněného Záručního listu,
 - dokladu o nákupu (případně jeho kopie) s datem prodeje jako v Záručním listu,
6. Záruka se nevztahuje na závady vzniklé v důsledku:
 - používání v rozporu s určením a pokyny obsaženými v návodu k použití,
 - používání „hobby“ zařízení pro profesionální účely,
 - přetížení zařízení, které způsobí poškození motoru nebo prvků mechanického převodu,
 - provádění oprav neoprávněnými osobami,
 - provádění úprav konstrukce,
 - mechanického, fyzického, chemického poškození způsobeného silou nebo vnějšími faktory, poškození v důsledku: montáže nevhodných částí nebo příslušenství, použití nesprávných maziv, olejů, konzervačních prostředků.
7. Záruka se nevztahuje na díly podléhající běžnému opotřebení během provozu: tepelné pojistky, elektrografitové kartáče, klínové řemeny, nástrojové úchyty, akumulátory, prvky podléhající vypálení, pracovní koncovky elektrických nástrojů (kotoučové pily, vrtáky, frézy, atd.).
8. Výrobní štítek zařízení musí být čitelný. Reklamovaný exemplář je nutné důkladně zajistit proti poškození při přepravě. Pokud je to možné, dodat v originálním obalu.

Prohlášení kupujícího

Seznámil jsem se s podmínkami záruky, což potvrzuji vlastnoručním podpisem:

datum a místo

podpis kupujícího

DEDRA EXIM Sp. z o.o.
05-800 Pruszków ul. 3 Maja 8
tel: (+48/22) 73-83-777
fax: (+48/22) 73-83-779
http: //www.dedra.pl
e-mail: info@dedra.pl



ZÁZNAMY O PROVEDENÝCH OPRAVÁCH

Č.	Datum nahlášení k opravě	Datum provedení opravy	Rozsah opravy, popis úkonů	Podpis opraváře